

GB USER INSTRUCTION - PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL AND CHEMICAL RISKS

Description: five fingers protective gloves made from plasticized PVC on the textile liner. Available in sizes 9.5, 10.5 and 11.5, gauntlet, length 35 cm. colors: red and yellow

Účení: Gloves are designed for hand protection against chemical and mechanical risks according standards ČSN EN 388, ČSN EN 374, ČSN EN 420, especially chemical industry, warehouses, agriculture, transport, food industry etc. They protect against biological risks. Do not use these gloves for welding or handling sharp or hot objects with temperature over 50°C. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Marking:

dexterity: 4

read the user instruction manufacturer identification EC conformity marking mechanical hazards chemical hazards

2121 - protection levels ČSN EN 388

| | | | |
|---------------------|---|----------------------|---|
| Abasion resistance: | 2 | Tear resistance: | 2 |
| Cut resistance: | 1 | Puncture resistance: | 1 |

AKL - protection levels against permeation ČSN EN 374

| | | |
|-----------------|-----------------------------|---------------------------|
| A - Methanol: 2 | K - 40% Sodium hydroxide: 6 | L - 96% Sulphuric acid: 5 |
|-----------------|-----------------------------|---------------------------|

STANDARD Glove type **ČSN EN388, ČSN EN374** standard
size 1024 notified body
production date (quarter/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. After use wash out the dirt by water and let gloves dry freely at room temperature.. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts.. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging. Gloves have to be stored in a cool, dry eplace away from direct sunlight. Shelf life is 2 years from the date of manufacture in suitable conditions. EC type certificate has been issued by a notified body No. 1024, Výzkumný ústav bezpečnosti práce, Jeruzalémska 9, 116 52 Praha 1, Czech republic

CZ INSTRUKCE PRO UŽIVATELE - OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI MECHANICKÝM A CHEMICKÝM RIZIKŮM

Popis: Pátiprsté ochranné rukavice vyrobené z měkčeného PVC na textilním podkladu. Jsou dodávány ve velikostech 9.5", 10.5", 11.5" bez manžety v délce 35 cm barva červená barva žlutá

Účení: Ochranné rukavice proti chemickým a mechanickým rizikům v souladu s normou ČSN EN 388, ČSN EN 374, ČSN EN 420. Jsou určeny pro práce s chemickými látkami, při přepravě a manipulaci v průmyslu a v domácnosti. Poskytují ochranu před biologickými riziky. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Vlastnosti a značení:

Úchopová schopnost:řída 4

Piktogram informace identifikace výrobce značka shody piktogram: mechanická rizika piktogram: chemická rizika

2121 - Stupně ochrany ČSN EN 388

| | | | |
|---|---|--------------------------------------|---|
| Stupeň ochrany proti oděru: | 2 | Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: | 2 |
| Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1 | | Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1 | |

AKL - Stupně ochrany ČSN EN 374

| | | |
|----------------|---------------------------|----------------------------|
| A - Metanol: 2 | K - 40% Hydroxid sodný: 6 | L - 96% Kyselina sírová: 5 |
|----------------|---------------------------|----------------------------|

STANDARD - typ rukavice **ČSN EN388, ČSN EN374** číslo normy
velikost rukavice 1024 notifikovaná osoba
datum výroby (čtvrtletí / rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před velkým sálavým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití odstraňte nečistoty vodou se saponátem a nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky - v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravuje v původním balení. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 2 roky od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou Výzkumný ústav bezpečnosti práce, Jeruzalémska 9, 116 52 Praha 1, Česká Republika, Autorizovaná osoba 235, Notifikovaná osoba č. 1024

HU TÁJÉKOZTATÓ - VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI ÉS VEGYI ÁRTALMAK ELLEN

Leírás: Ötujás védőkésztyű, varrott kesztyűre mártott PVC-ből.Méretek: 9.5 10.5, 11.5, teljes hossza 35 cm. Színek: piros vagy sárga

Alkalmazási területek: A kesztyűket a kéz védelmére tervezték vegyi és mechanikai ártalmak ellen. Védőképessége megfelel az EN 388, EN 374, EN 420 szabványoknak, elsősorban vegyipar, raktározás, mezőgazdaság, szállítás, élelmiszeripar területén. Ezek a védőkésztyűk védelmet nyújtanak biológiai kockázatok ellen is. Ne használja hegészteshez, vagy éles, vagy 50°C-nál melegebb forró tárgyak kezelésére.

Jelzések

Fogás érzékenysége: 4

Olvassa el a tájékoztatót gyártó azonosítója EK megfelelőségi jel mechanikai ártalmak vegyi ártalmak

2121 - mechanikai védelmi szintek EN 388

| | | | |
|----------------------|---|----------------------|---|
| Koptatással szemben: | 2 | szakítással szemben: | 2 |
| Vágással szemben: | 1 | átzúrással szemben: | 1 |

AKL - áthatolással szembeni ellenálló képesség EN 374

| | | |
|----------------|----------------------------|-------------------|
| A - metanol: 2 | K - 40% nátriumhidroxid: 6 | L - 96% kénsav: 5 |
|----------------|----------------------------|-------------------|

STANDARD típus **ČSN EN388, ČSN EN374** szabványok 1024 tanúsító intézet
méret gyártási dátum (negyedév)

Használat és karbantartás: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt használja! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyűk állapotát! Használat után dőltesse le a szennyeződések tisztá vizzel. Hagyja szobahőmérsékleten teljesen kiszáradni. Ne tegye ki oldószerre és azok gőzeinek. A kesztyűket ne mossa gépben, ne alkalmazzon vegyi tisztítást.

Figyelmeztetés: Nem szabad viselni forgó géppalkatrészek közelében, ahol elakadás veszélye van! Soha ne használjon sérült, kopott, repedt védőkésztyűt! A kesztyű nem javítható. Az elhasználotott kesztyűt cserélje ki újra! Az előregedett kesztyű védelmi képessége nem elegendő a biztonságos munkavégzéshez! Arra érzékeny egyéknél irritációt okozhat. Ilyen esetben ne használja a kesztyűt! A kesztyű eltartamát csökkentheti vegyi anyag, magas vagy alacsony hőmérséklet, napfény/UV sugárzás. Nem tisztítható oldószerekkel.

Tárolás és szállítás: A kesztyűket az EU területén az eredeti csomagolásban szállíthatja. Tárolja állandó hőmérsékletű száraz helyen, védje közvetlen napfénytől és hőszugárzástól! A felhasználás végső ideje 2 év a gyártástól számítva.

Tanúsító intézet: No. 1024, Výzkumný ústav bezpečnosti práce, Jeruzalémska 9, 116 52 Praha 1, Czech republic
Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft, 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

NL GEBRUIKSAANWIJZING - HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE EN CHEMISCHE RISICO'S

Omschrijving: Handschoenen, vijf vingers, gemaakt van PVC op katoenen drager. Verkrijgbaar in maat 9, 10 en 11 in lengte 35 cm. Kleur: rood en geel.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische en chemische risico's volgens EN 388, EN 374 en EN 420 in vochtige of droge omstandigheden zoals chemische industrie, landbouw, logistiek, transport etc. Deze handschoenen bieden bescherming tegen micro-organismen. Niet geschikt voor lassen of gebruik van scherpe voorwerpen of hete objecten met temperaturen boven 50°C. Handschoenen mogen niet worden gewassen of in de droger.

Eigenschappen en marking:

Precisie: 4

Gebruiks-aanwijzing Leverancier Europese regelgeving pictogram voor mechanische risico's chemicaliën/micro-organismen

2121 - beschermingsniveau EN 388

| | | | |
|----------------|---|----------------------|---|
| Slijtvastheid: | 2 | Scheursterkte: | 2 |
| Snijweerstand: | 1 | Perforatieweerstand: | 1 |

AKL - permeatieklasse EN 374

| | | |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------|
| A - methanol: 2 | K - 40% natriumhydroxide: 6 | L - 96% zwavelzuur: 5 |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------|

STANDARD artikelnaam **EN388, EN374** normering
1024 notified body
productiedatum (maand/jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszinn van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

CE type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No. 1024, Výzkumný ústav bezpečnosti práce, Jeruzalémska 9, 116 52 Praha 1, Tsjechië

PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA - RĘKAWICE OCHRONNE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI CHEMICZNYMI I MECHANICZNYMI

Opis: Ochronne rękawice z pięcioma palcami szyte zmbawelniejanej dzianiny powlekane PVC. Dostępne w rozmiarach: 9.5 10.5 oraz 11.5. Długość: 35 cm. Kolory: red and yellow

Przeznaczenie: Rękawice chronią dłoń przed chemicznymi i mechanicznymi zagrożeniami zgodnie z wymogami norm: EN 388, EN 374, EN 420, w szczególności w przemyśle chemicznym, magazynach, rolnictwie, transporcie, przemyśle spożywczym itp. Rękawice również chronią przed zagrożeniami biologicznymi. Rękawic nie są przeznaczone do spawania ani do trzymania ostrych lub gorących przedmiotów o temp. przekraczającej 50°C. Rękawic nie wolno prac w pracle ani poddawać praniu chemicznemu.

Opis:

Manualność: 4

piktogram informacja oznaczenie producenta oznaczenie zgodności piktogram ryzyko mechaniczne piktogram ryzyko chemiczne

2121 - stopnie ochrony EN 388

| | | | |
|---------------------------|---|-------------------------|---|
| Odporność na przetrzacie: | 2 | Odporność na rozdarcie: | 2 |
| Odporność na przeczucie: | 1 | Odporność na przekucie: | 1 |

AKL - poziomy ochrony przed przenikaniem EN 374

| | | |
|----------------|------------------------------|--------------------------|
| A - metanol: 2 | K - 40% wodorotlenek sodu: 6 | L - 96% kwas siarkowy: 5 |
|----------------|------------------------------|--------------------------|

STANDARD typ rękawicy **EN388, EN374** normy
size 1024 Jednostka Notyfikowana
data produkcji (kwartał/rok)

Czyszczenie i konserwacja: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie rozpuszczalników organicznych i ich par. Po użyciu należy zmyć brud z rękawic za pomocą wody i odwieść do swobodnego wyschnięcia w temp. pokojowej. Rękawic nie należy prac w pracle ani poddawać praniu chemicznemu.

Ostrzeżenie: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje ryzyko zahaczenia o ruchome części urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie części chwytnej dłoni. Należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą zawsze sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać przetrzanych, rozdartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. W przypadku osób wrażliwych istnieje ryzyko podrażnienia skóry- w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy transportować w oryginalnym opakowaniu. Rękawice muszą być przechowywane w chłodnym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego działania promieni. Przy spełnieniu odpowiednich warunków składowania, rękawice mogą być przechowywane do 2 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu WE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną: 1024, Instytut Bezpieczeństwa Pracy, Jeruzalémska 9, 116 52 Praha 1, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA POLSKA Sp z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń.